



(1) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) **Bescheinigungsnummer:** TÜV 16 ATEX 179411 X **Ausgabe:** 01

(4) für das Produkt: Auswertegeräte Typ
VEGATOR 131 Typ TOR131.**S/X****
VEGATOR 132 Typ TOR132.*****

(5) des Herstellers: **VEGA Grieshaber KG**

(6) Anschrift: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Deutschland

Auftragsnummer: 8003032503

Ausstellungsdatum: 19.08.2022

(7) Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser EU-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt als notifizierte Stelle Nr. 0044 nach Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 die Erfüllung der wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau dieses Produktes zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen ATEX Prüfungsbericht Nr. 21 203 296777 festgelegt.

(9) Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

**EN IEC 60079-0:2018/AC:2020-02 EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 EN 60079-11:2012
EN IEC 60079-15:2019**

ausgenommen die unter Abschnitt 18 der Anlage gelisteten Anforderungen.

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf die Besonderen Bedingungen für die Verwendung des Produktes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produktes. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen dieses Produktes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **Siehe "Typenschlüssel und Kennzeichnung"**

TÜV NORD CERT GmbH, Am TÜV 1, 45307 Essen, notifiziert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der stellvertretende Leiter der notifizierten Stelle



(13) **A N L A G E**

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 16 ATEX 179411 X Ausgabe 01**

(15) **Beschreibung des Produktes:**

Die Auswertegeräte VEGATOR 131 Typ TOR131.**S/X**** und VEGATOR 132 Typ TOR132.***** dienen zur Versorgung von passiven, eigensicheren konduktiven Sensoren des Typs EL z.B zur Grenzstandanderfassung und Pumpensteuerungen, zur sicheren galvanischen Trennung der eigensicheren von allen nicht eigensicheren Stromkreisen.

Typenschlüssel und Kennzeichnung:

| | |
|--|---|
| VEGATOR 131 Typ TOR131.**S/X**** VEGATOR 132 Typ TOR132.***** | II 3 (1) G Ex ec nC [ia Ga] IIC T4 Gc II 3 G (1) D Ex ec nC [ia IIIC Da] IIC T4 Gc II 3 G (M1) Ex ec nC [ia I Ma] IIC T4 Gc I (M1) [Ex ia Ma] I II (1) G [Ex ia Ga] IIC II (1) D [Ex ia Da] IIIC |
|--|---|

Elektrische Daten:

Versorgung
(Klemmen 16/17)

Zum Anschluss an nichteigensichere Stromkreise mit folgenden Höchstwerten:

U = 24...230 V AC (-15 ... +10%)
 U = 24... 65 V DC (-15 ... +10%)
 U_m = 253 V AC

Relaisausgänge
(Klemmen
Relais 1: 10/11/12
Relais 2: 13/14/15)

Zum Anschluss an nichteigensichere Stromkreise mit folgenden Höchstwerten:

U_n = 253 V AC; I_n = 3 A
 U_n = 50 V DC; I_n = 1 A

Signalstromkreise
(Klemmen 1/2/3, 4/5)

In Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia I/IIC/IIB(IIIC) mit folgenden Höchstwerten je Stromkreis:

U_o = 12,6 V
 I_o = 7,7 mA
 P_o = 24,3 mW
 Kennlinie: linear
 Vernachlässigbar klein
 Vernachlässigbar klein

Wirksame innere Kapazität C_i
 Wirksame innere Induktivität L_i

Die höchstzulässigen Werte für die äußere Induktivität L_o und die äußere Kapazität C_o sind der folgenden Tabellen zu entnehmen:

| | | | | | | |
|----------------|---------------------|-----|----|----|-----|-----|
| Ex ia I | L _o [mH] | 100 | 20 | 10 | 0,5 | 0,2 |
| | C _o [µF] | 9,1 | 12 | 13 | 27 | 29 |

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 16 ATEX 179411 X Ausgabe 01

| | | | | | | |
|------------------|---------------------|------|------|------|------|------|
| Ex ia IIC | L _o [mH] | 100 | 50 | 10 | 0,5 | 0,05 |
| | C _o [µF] | 0,38 | 0,42 | 0,52 | 0,91 | 1,15 |

| | | | | | | |
|-------------------------|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Ex ia IIB (IIIC) | L _o [mH] | 100 | 50 | 10 | 2 | 0,2 |
| | C _o [µF] | 2,5 | 2,7 | 3,5 | 4,7 | 7,4 |

Der eigensichere Signalstromkreis ist von den nicht-eigensicheren Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Spannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

Thermische data:

Zulässiger Bereich der Umgebungstemperatur: $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$.

(16) Zeichnungen und Dokumente sind im ATEX Prüfungsbericht Nr. 21 203 296777 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen für die Verwendung:

1. Für EPL Gc Anwendungen müssen die Auswertegeräte VEGATOR 131 Typ TOR131.**S/X**** und VEGATOR 132 Typ TOR132.***** in ein geeignetes Gehäuse nach EN 60079-7 bzw. EN 60079-15 so eingebaut werden, dass eine Schutzart von mindestens IP54 nach EN 60529 erreicht wird.
2. Für EPL Gc Anwendungen sind die Auswertegeräte VEGATOR 131 Typ TOR131.**S/X**** und VEGATOR 132 Typ TOR132.***** so zu errichten, dass ein Verschmutzungsgrad 2 oder weniger, gemäß EN 60664-1, erreicht wird.
3. Für EPL Gc Anwendungen sind Maßnahmen außerhalb der Auswertegeräte VEGATOR 131 Typ TOR131.**S/X**** und VEGATOR 132 Typ TOR132.***** zu treffen, die einen Transientenschutz sicherstellen, dass die Nennspannung, angeschlossen an den Versorgungsklemmen, um nicht mehr als 40 % überschritten wird.
4. Für EPL Gc Anwendungen ist das Verbinden und das Trennen nicht eigensicherer Stromkreise nur zulässig, wenn keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist.

(18) Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen:

Keine zusätzlichen.

- Ende der EU-Baumusterprüfbescheinigung -

(1) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 2014/34/EU**



(3) **Bescheinigungsnummer:** TÜV 16 ATEX 179411 **Ausgabe:** 00


- (4) für das Produkt: Konduktives Auswertgerät Typ
VEGATOR 131.AC/O/U*****
VEGATOR 132.AC/O/U*****
- (5) des Herstellers: VEGA Grieshaber KG

(6) Anschrift: Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany

Auftragsnummer: 8000459284

Ausstellungsdatum: 13.06.2016

- (7) Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser EU-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt als notifizierte Stelle Nr. 0044 nach Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 die Erfüllung der wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau dieses Produktes zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen ATEX Prüfungsbericht Nr. 16 203 179411 festgelegt.
- 9) Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:
EN 60079-0:2012 EN 60079-11:2012
ausgenommen die unter Abschnitt 18 der Anlage gelisteten Anforderungen.
- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf die Besonderen Bedingungen für die Verwendung des Produktes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produktes. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen dieses Produktes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II (1) G [Ex ia Ga] IIC, II (1) D [Ex ia Da] IIIC, I (M1) [Ex ia Ma] I

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, notifiziert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der notifizierten Stelle


Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel. +49 511 998-61455, Fax +49 511 998-61590

(13) **A N L A G E**

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 16 ATEX 179411 Ausgabe 00**

(15) Beschreibung des Produktes

Die konduktiven Auswertgeräte Typ

VEGATOR 131.AC/O/U*****

VEGATOR 132.AC/O/U*****

dienen zur Versorgung von passiven, eigensicheren konduktiven Sensoren des Typs EL z. B. zur Grenzstanderfassung und Pumpensteuerungen, zur sicheren galvanischen Trennung der eigensicheren von allen nicht eigensicheren Stromkreisen.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -20 °C ... +60 °C.

Elektrische Daten

Versorgungsstromkreis

U = 24 ... 230 V AC (-15%...+10%)

(Klemmen 16; 17)

U = 24 ... 65 V DC (-15%...+10%)

U_m = 253 V AC

Signalstromkreise

in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC, IIB, I

(Klemmen 1/2/3, 4/5)

Höchstsummenwerte für beide Stromkreise:

U_o = 12,6 V

I_o = 7,7 mA

P_o = 24,3 mW

Kenlinie: linear

| Ex ia | IIC | IIB | I |
|-------------------------------------|----------|--------|--------|
| höchstzulässige äußere Induktivität | 1 mH | 5 mH | 10 mH |
| höchstzulässige äußere Kapazität | 0,730 µF | 2,7 µF | 4,3 µF |

Die Höchstwerte der Tabelle dürfen auch als konzentrierte Kapazitäten und konzentrierte Induktivitäten ausgenutzt werden.

Die Werte für IIC und IIB sind auch für explosionsfähige Staubatmosphären zulässig.

Relais-Ausgänge

Höchstwerte:

(Klemmen 10/11/12, 13/14/15)

253 V AC, 3A

50 V DC, 1A

Die eigensicheren Stromkreise sind von den nicht-eigensicheren Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Spannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

(16) Zeichnungen und Dokumente sind im ATEX Prüfungsbericht Nr. 16 203 179411 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen für die Verwendung

keine

(18) Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen

keine zusätzlichen

- Ende der Bescheinigung -

(1) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 2014/34/EU**



(3) **Bescheinigungsnummer:** TÜV 16 ATEX 179411 **Ausgabe:** 00


- (4) für das Produkt: Konduktives Auswertgerät Typ
VEGATOR 131.AC/O/U*****
VEGATOR 132.AC/O/U*****
- (5) des Herstellers: VEGA Grieshaber KG

(6) Anschrift: Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany

Auftragsnummer: 8000459284

Ausstellungsdatum: 13.06.2016

- (7) Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser EU-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt als notifizierte Stelle Nr. 0044 nach Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 die Erfüllung der wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau dieses Produktes zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen ATEX Prüfungsbericht Nr. 16 203 179411 festgelegt.
- 9) Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:
EN 60079-0:2012 EN 60079-11:2012
ausgenommen die unter Abschnitt 18 der Anlage gelisteten Anforderungen.
- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf die Besonderen Bedingungen für die Verwendung des Produktes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produktes. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen dieses Produktes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II (1) G [Ex ia Ga] IIC, II (1) D [Ex ia Da] IIIC, I (M1) [Ex ia Ma] I

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, notifiziert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der notifizierten Stelle



Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel. +49 511 998-61455, Fax +49 511 998-61590

(13) **A N L A G E**

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 16 ATEX 179411 Ausgabe 00**

(15) Beschreibung des Produktes

Die konduktiven Auswertgeräte Typ

VEGATOR 131.AC/O/U*****

VEGATOR 132.AC/O/U*****

dienen zur Versorgung von passiven, eigensicheren konduktiven Sensoren des Typs EL z. B. zur Grenzstanderfassung und Pumpensteuerungen, zur sicheren galvanischen Trennung der eigensicheren von allen nicht eigensicheren Stromkreisen.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -20 °C ... +60 °C.

Elektrische Daten

Versorgungsstromkreis

U = 24 ... 230 V AC (-15%...+10%)

(Klemmen 16; 17)

U = 24 ... 65 V DC (-15%...+10%)

U_m = 253 V AC

Signalstromkreise

in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC, IIB, I

(Klemmen 1/2/3, 4/5)

Höchstsummenwerte für beide Stromkreise:

U_o = 12,6 V

I_o = 7,7 mA

P_o = 24,3 mW

Kenlinie: linear

| Ex ia | IIC | IIB | I |
|-------------------------------------|----------|--------|--------|
| höchstzulässige äußere Induktivität | 1 mH | 5 mH | 10 mH |
| höchstzulässige äußere Kapazität | 0,730 µF | 2,7 µF | 4,3 µF |

Die Höchstwerte der Tabelle dürfen auch als konzentrierte Kapazitäten und konzentrierte Induktivitäten ausgenutzt werden.

Die Werte für IIC und IIB sind auch für explosionsfähige Staubatmosphären zulässig.

Relais-Ausgänge

Höchstwerte:

(Klemmen 10/11/12, 13/14/15)

253 V AC, 3A

50 V DC, 1A

Die eigensicheren Stromkreise sind von den nicht-eigensicheren Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Spannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

(16) Zeichnungen und Dokumente sind im ATEX Prüfungsbericht Nr. 16 203 179411 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen für die Verwendung

keine

(18) Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen

keine zusätzlichen

- Ende der Bescheinigung -

(1) **Konformitätsaussage**

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 2014/34/EU**



- (3) **Konformitätsaussage Nummer:** TÜV 16 ATEX 179410 X

Ausgabe: 00

- (4) für das Produkt: Konduktives Auswertgerät Typ
VEGATOR 131.AA*****
VEGATOR 132.AA*****

- (5) des Herstellers: VEGA Grieshaber KG

- (6) Anschrift: Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany

Auftragsnummer: 8000459284

Ausstellungsdatum: 13.06.2016

- (7) Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Konformitätsaussage festgelegt.

- (8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt die Erfüllung der wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau dieses Produktes zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen ATEX Prüfungsbericht Nr. 16 214 179410 festgelegt.

- (9) Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2012

IEC 60079-7:2015

EN 60079-11:2012

EN 60079-15:2010

ausgenommen die unter Abschnitt 18 der Anlage gelisteten Anforderungen.

- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf Besondere Bedingungen für die Verwendung des Produktes in der Anlage zu dieser Konformitätsaussage hingewiesen.

- (11) Diese Konformitätsaussage bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produktes gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen dieses Produktes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Konformitätsaussage abgedeckt.

- (12) Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II 3 G Ex ec nC ie IIC T4 Gc

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, notifiziert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Fachleiter Explosionsschutz


Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel +49 511 998-61455, Fax +49 511 998-61590

(13) ANLAGE

(14) Konformitätsaussage Nr. TÜV 16 ATEX 179410 X Ausgabe 00

(15) Beschreibung des Produktes

Die konduktiven Auswertgeräte Typ

VEGATOR 131.AA*****

VEGATOR 132.AA*****

dienen zur Versorgung von passiven, eigensicheren konduktiven Sensoren des Typs EL z. B. zur Grenzstanderfassung und Pumpensteuerungen, zur sicheren galvanischen Trennung der eigensicheren von allen nicht eigensicheren Stromkreisen.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -20 °C ... +60 °C.

Bezüglich der eigensicheren Stromkreise existiert eine EU-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 16 ATEX 179411.

Elektrische Daten

Versorgungsstromkreis

U = 24 ... 230 V AC (-15%...+10%)

(Klemmen 16; 17)

U = 24 ... 65 V DC (-15%...+10%)

U_m = 253 V AC

Signalstromkreise

Siehe EU-Baumusterprüfbescheinigung

(Klemmen 1/2/3, 4/5)

TÜV 16 ATEX 179411

Relais-Ausgänge

Höchstwerte:

(Klemmen 10/11/12, 13/14/15)

253 V AC, 3A

50 V DC, 1A

(16) Zeichnungen und Dokumente sind im ATEX Prüfungsbericht Nr. 16 214 179410 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen für die Verwendung

Entsprechend EC 60079-7, Abschnitt 4.10.1 gilt für dieses Gerät Folgendes:

Das Gerät ist in einem gemäß der IEC 60079-0 geprüften Gehäuse zu errichten, das die Anforderungen der Schutzart IP54 erfüllt.

Das Gerät darf in einem Bereich mit einem Verschmutzungsgrad von nicht größer als 2 eingesetzt werden.

(18) Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen

keine zusätzlichen

- Ende der Konformitätsaussage -

